

Revell Pilgrim Ship KITWAYFLOWER

5486-0389

© 1993 BY REVELL AG.

PRINTED IN POLAND

DEUTSCH-ACHTUNG: Vor dem Zusammenbau die Baueinheiten gut durchlesen. Jedes Teil hat Nummern. Reihenfolge der Montage Schritte beachten. Besondere Werkzeuge Messer und Feile zum Entzerren und Entgraten der Teile, Gummiwand, Nadelband und Wischeklammern zum Zusammenbau der getrockneten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittel-Lösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Klebstoff und die Abscheibemittel hartnäckig vom Bauteilen abheben. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchlöschbar lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abscheibemittel einzeln ausschneiden und in 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lötlappapp andrücken.

ENGLISH-ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive and dabs of glue to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued. Paint small parts on turner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and deal with blotting paper.

FRANCAIS-ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et débiter les pièces, ficelles, bandes adhésives et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décals. Avant de les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome et la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEGERLANDS: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aanhandt bepalen aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afstramen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasjepies gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wazemiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers niet hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen, de lijn nauwkeurig. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen vóór deze van het plastic vast verwijderen worden. Het goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uittolpen op ca. 20 seconden in lauwarm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met wasjepies vastmaken.

SWEDSKA- VARNING: Läs noggrant igenom instruktionsbladen innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk på monteringsordningen för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och pussa detaljerna, gummiwand, tejp och klädknapp för att hålla delarna ihop på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdelarna i mild tvålning, skölj och låt lufttorka för att få limmet och dekaler att fästa bättre. Propaga att detaljerna tvättas i varmt vatten. Använd endast Revell-plastlim. Använd sparsamt lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas. Måla smådelarna innan du skär loss dem. Låt all färg lösa sig ordentligt innan du fortsätter bygga dem. Skär ut varje decal för sig och håll den i min 20 sekunder i varmt vatten. Slid sedan decal från papperet och låt den torka markering lägt; sätt sedan förklippt upp det mesta vattnet med klappapper eller en tygtras.

ITALIANO: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifilare le parti elastiche nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, asciugare e lasciare asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle "decals". Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente "Revell plastic cement". Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le "decals" ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni "decal" nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL-ATENCIÓN: cuidadosamente leer la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, considerando la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, tiras de goma para sujetar las piezas después de cementar. Limpiar el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas entre juntas antes de decolar. Sólomente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Poner el cromado y la pintura en la zona que ha de ser en colorado. Pintar las piezas pequeñas gisatorias antes de sacarlas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de combinar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.

Forme produite par et propriété de Revell AG
Les contreparts seront poursuivies par voies légales.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG
Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG
Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Mould produced by and the property of Revell AG
Unlawful imitations will be subject to prosecution.

Kiebon
Glas
A cooler
Linnen
Linnen
Incarinar
Engonar

2X

Wahweise
Optional
Facultat
Ter keuze
Valfritt
Opzionale
Opcional

Flaggen ausschneiden, haben und am Faden zusammenheften
Cut flags, fads and glue at the thread
Coper and aller les drapeaux puis les coller sur le fil
Vaguen uitknippen, vouwen en om de draad vastheften
Knip ut flaggorna, gör ett veck och limma dem på tråden
Tagg ut flaggorna, pliega ed incollare al filo
Căușă tăiați, pregătiți și angheșcați cu firul

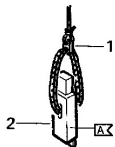
Abbildung zusammengebaute Teile.
Shown assembled.
Ily assemblé.
Avering van een gebouwd onderdeel.
Visse hopsett.
Figura asamblată.
Presentado montada.

EA	GB	GC	GD	GE	GF	GG
MATT EARTH MATT EARTHEN BY COULEUR DE TERRE MAT MAT AARDKLEUR MAT DORSBARBA COLOR TERRA SMORTO	DCRHE ROUSE BRUN 88 CORIE ORER MATT BRUN OCRA	MATT BROWN ROUSE BRUN 88 MARRON MAT MAT BROWN MATT BRUN MARRONE SMORTO	MATT WHITE ROUSE BLANC 88 ELANC MAT MAT MIT MATT VIT BIANCO SMORTO	MATT BLACK ROUSE NOIR 88 NOIR MAT MAT ZWART MATT ZWART NERO SMORTO	KKAKI BROWN KAKI BRUN 88 BRUN KAKI KAKI MAT KAKI BRUN KAKI	MATT GREEN ROUSE VERDE 88 VERDI MAT MAT GRÜN MATT GRÜN VERDE SMORTO

HK	IL	JK	KK	LK	ML	NK
MATT YELLOW MATT GEL 19 JAUNE MAT MAT GEL MAT GUL GIALLO SMORTO	MATT BLUE MATT BLAU 88 BLAU MAT MAT BLAU MAT BLAU BLAU SMORTO	DARMIN RED KARM ROUGE 38 ROUSE ROUGE KARM ROUGE KARM ROUGE ROSSO CARMINO	SILVER SILBER 88 ARGENT ZILVER SILBER ARGENTO	DARK RED DUNKELROT 32 ROUSE ROUGE DUNKER ROT MURK RÖD ROSSO SCURO	MATT BURGUNDY 38 COULEUR BORNE MAT HUIDLEUR MATT HEDFANGAD COLOR FELLE SMOGATO	GOLD GOLD 84 DORLEUR 88 GOLD GOLD GOLD

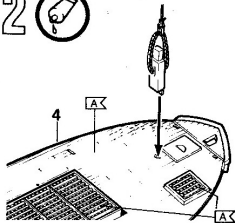
Dieser Bauplast wird in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Baueinfaltung und das aus der Kartanlage ausgeschnittene EAN-Striichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bauplasten für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere mit diesem Kit und unterwand various quality and weight controls to assure its completeness. Queries can only be processed when the building instructions are sent to Revell together with the EAN-Code of the product which is to be cut out from the packaging. Individual components of our model kits for conversion purposes can be ordered C.O.D. Write to "Revell AG, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde".
Deze bouwplaat is bij meerdere kwaliteits- en gewichtskontroles op volledigheid gecontroleerd. Klachten kunnen niet worden behandeld, tenzij de bouwplaat en het uit de kartonnen doos uitgeknipte veld met de EAN barcode worden opgestuurd. Losse onderdelen uit onze bouwdozen worden opbouw en dergelijke leveren wij met factuur onder rembours. Ons adres: Revell AG, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

1

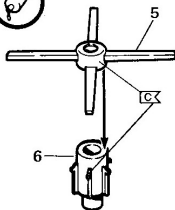


TAN THREAD
JUTEFARBENER
FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRAD
FILO BEIGE

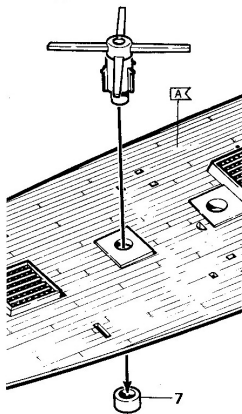
2



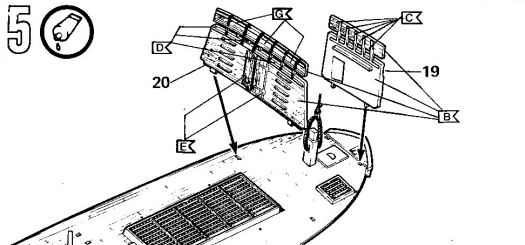
3



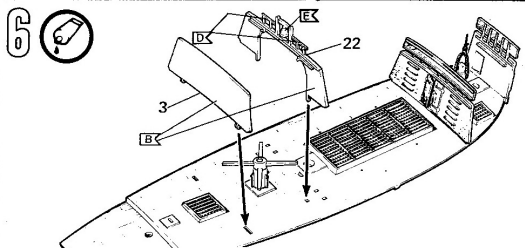
4



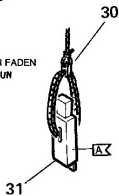
5



6

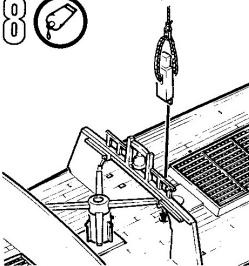


7

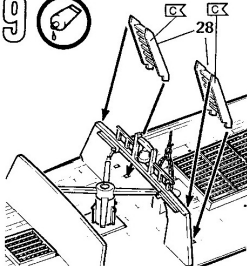


TAN THREAD
JUTEFARBENER
FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRAD
FILO BEIGE

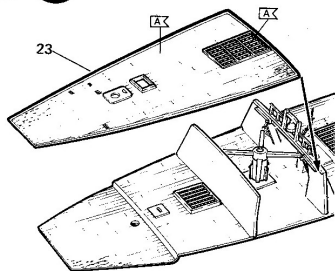
8



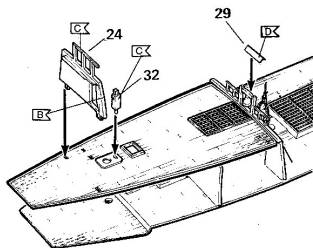
9



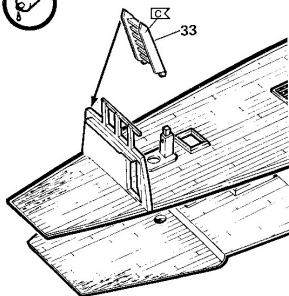
10



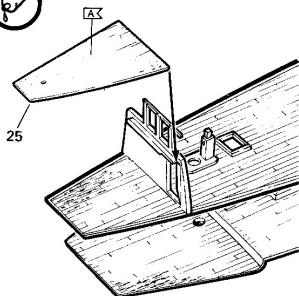
11



12



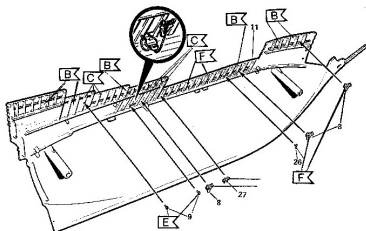
13



14



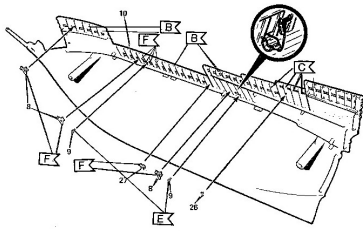
TAN THREAD
JUTEFÄRBERER FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRÁD
FILO BEIGE



15



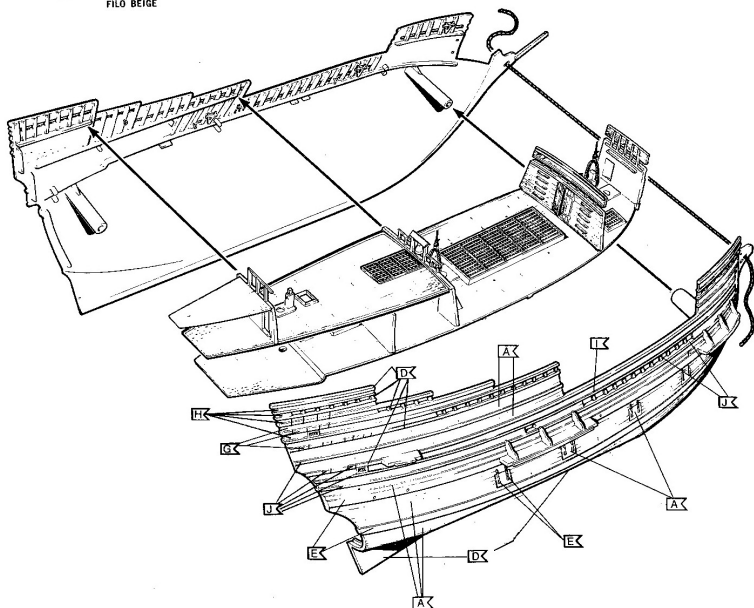
TAN THREAD
JUTEFÄRBERER FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRÁD
FILO BEIGE



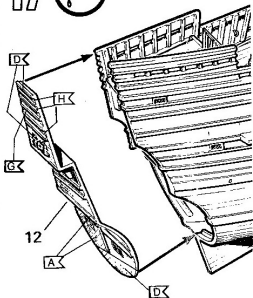
16



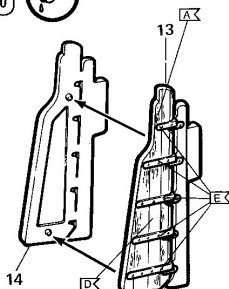
TAN THREAD
 JUTEFARBENER FADEN
 FILET JAUNE BRUN
 BEIGE DRAAD
 BEIGE TRAD
 FILO BEIGE



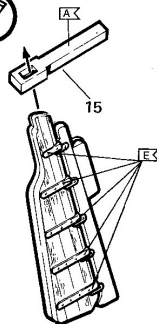
17



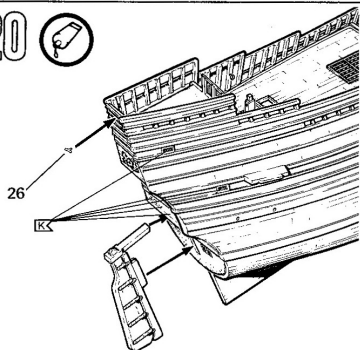
18



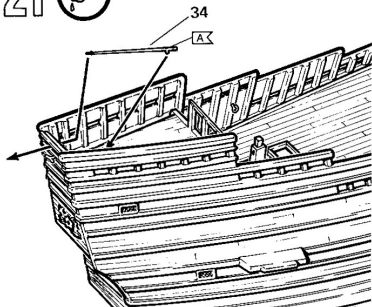
19



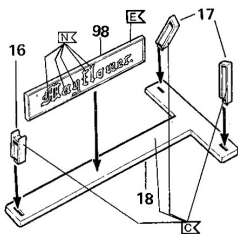
20



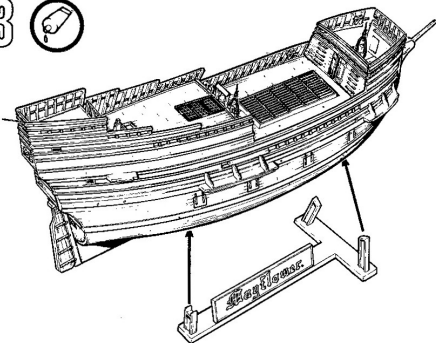
21



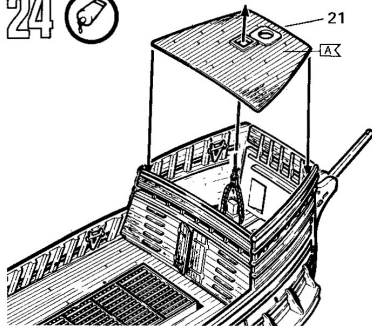
22



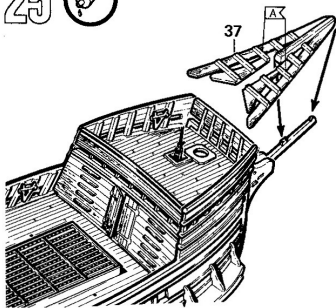
23

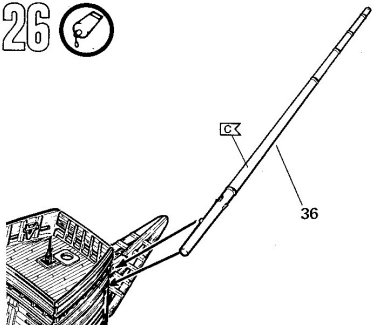
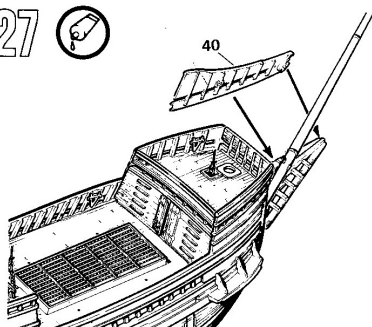
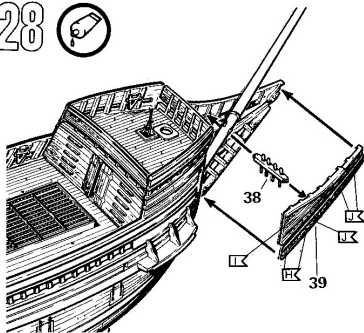
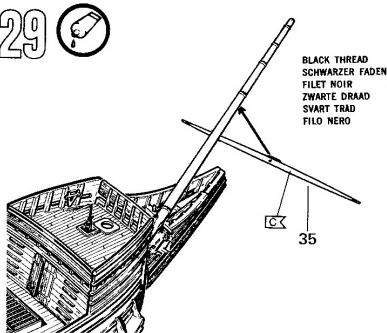
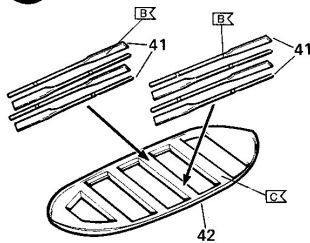


24



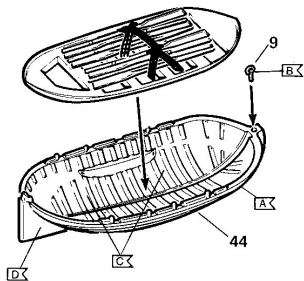
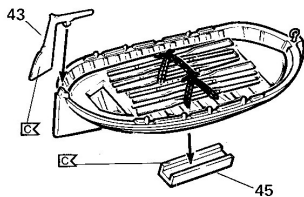
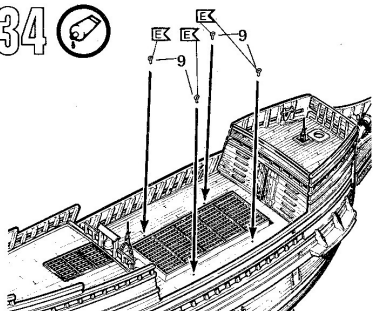
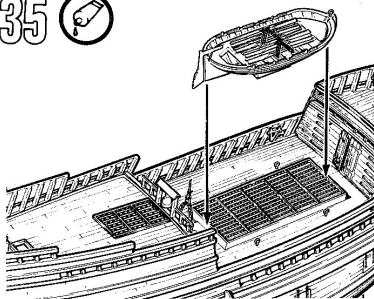
25



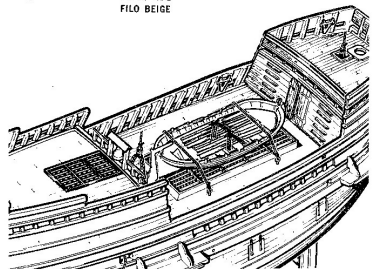
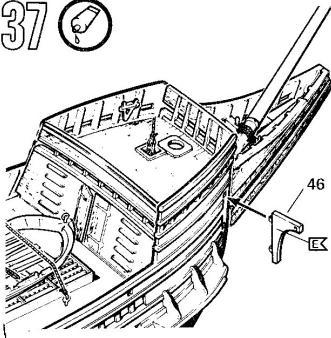
26 27 28 29 30 31 

TAN THREAD
JUTEFARBENER FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRAD
FILO BEIGE

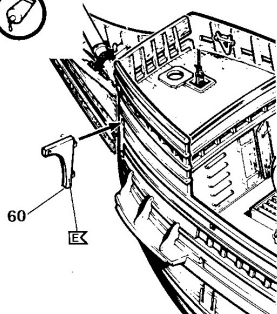


32 33 34 35 36 

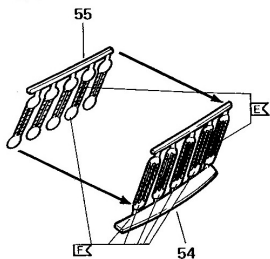
TAN THREAD
JUTEFARBENER FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRÅD
FILO BEIGE

37 

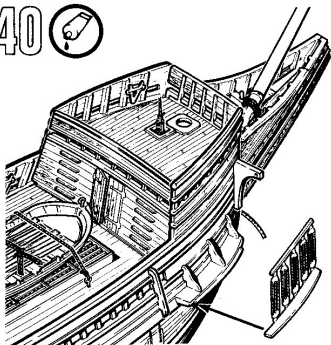
38



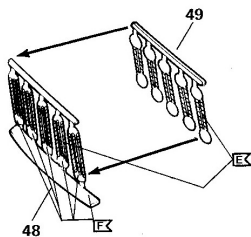
39



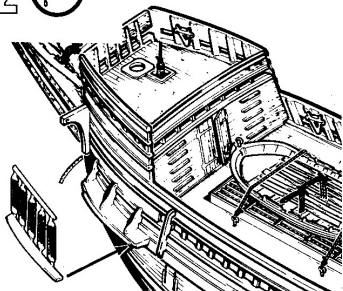
40



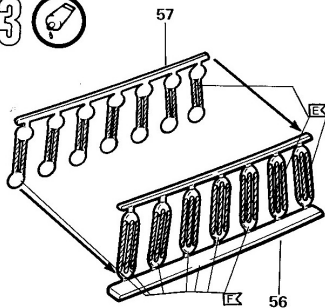
41

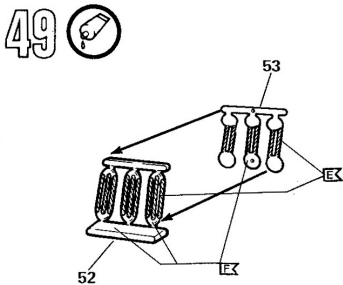
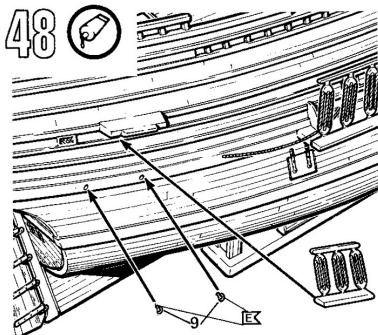
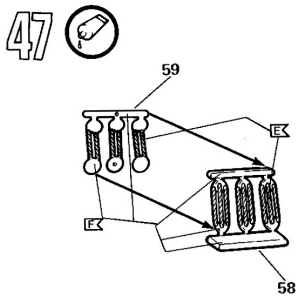
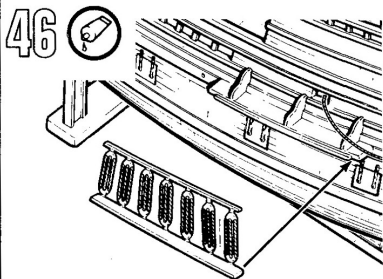
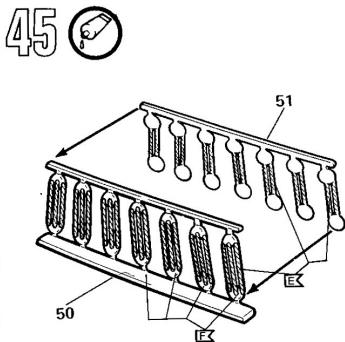
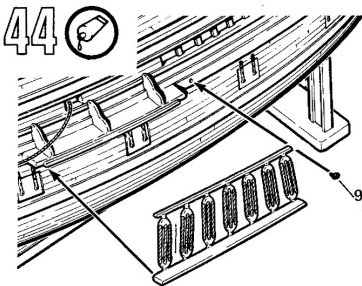


42

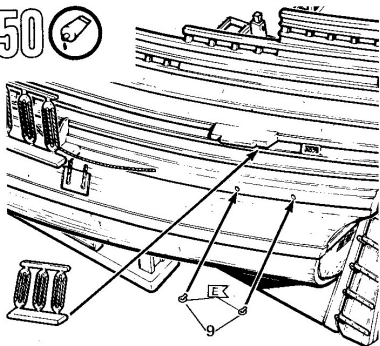


43

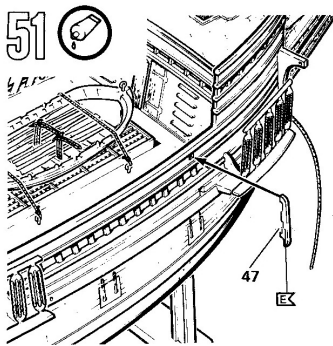




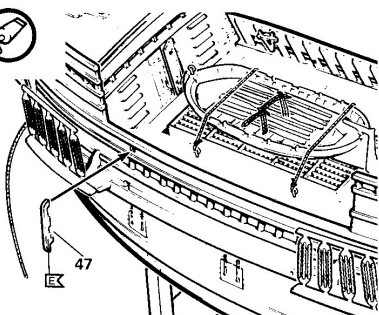
50



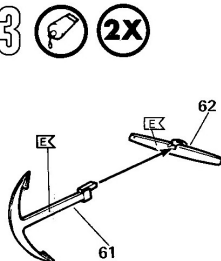
51



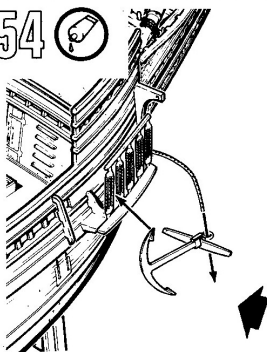
52



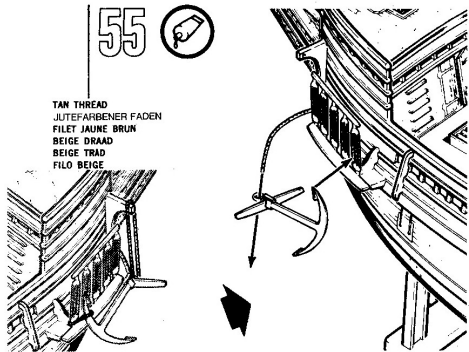
53



54

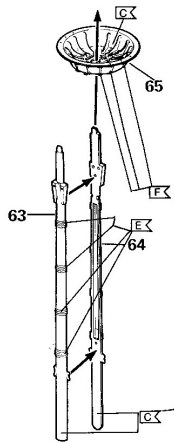


55

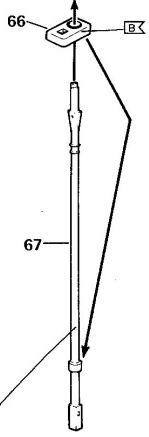


TAN THREAD
 JUTEFARBENER FADEN
 FILET JAUNE BRUN
 BEIGE DRAAD
 BEIGE TRAD
 FILO BEIGE

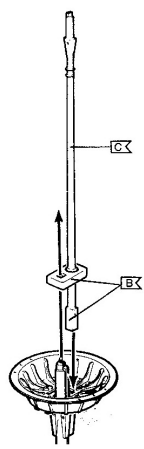
56



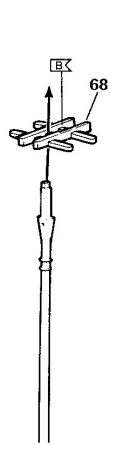
57



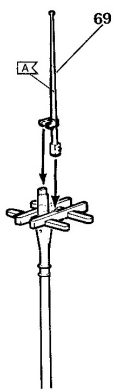
58



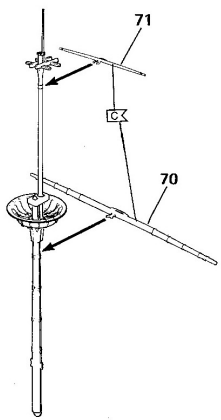
59



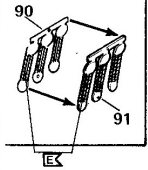
60



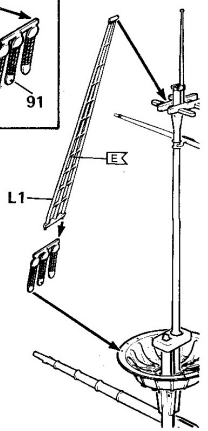
61

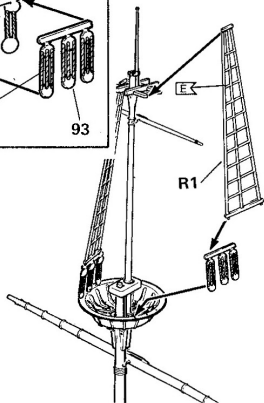
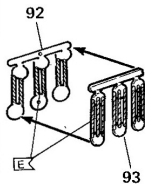
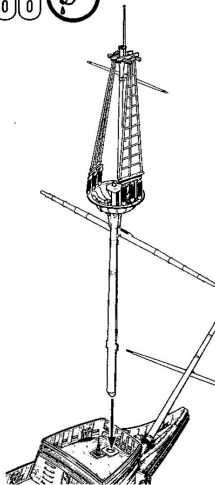
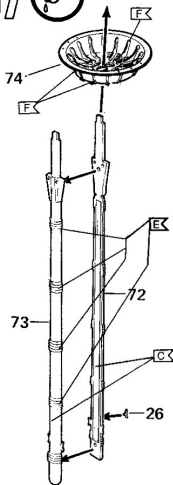
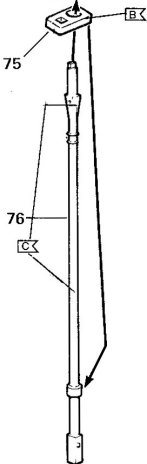
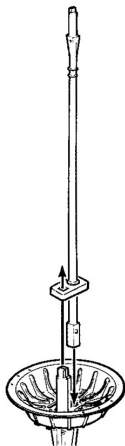
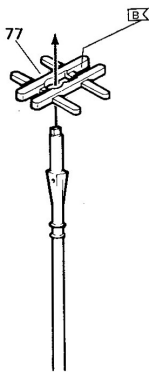
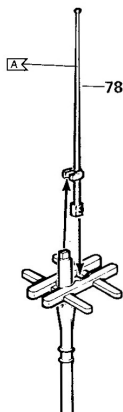


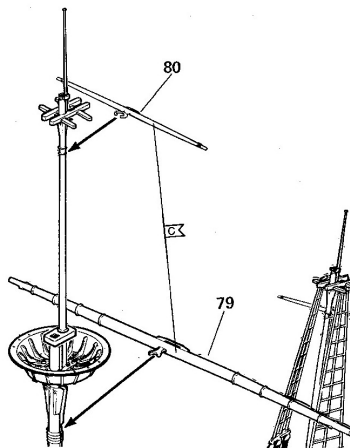
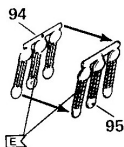
62



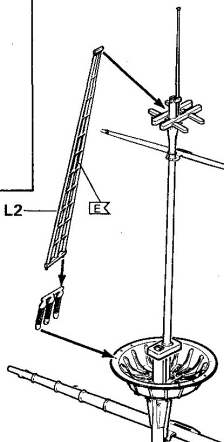
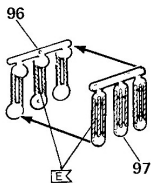

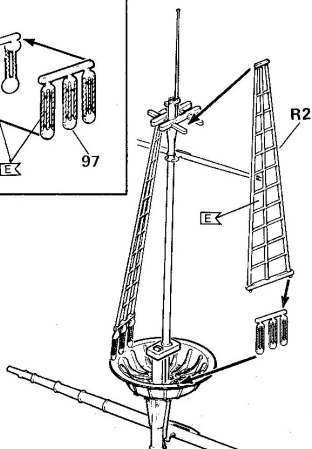
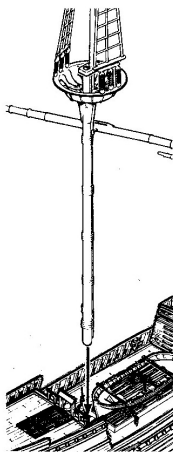
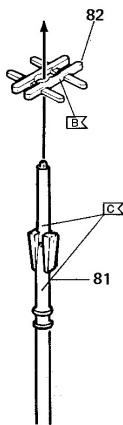
63

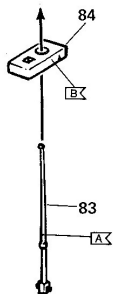
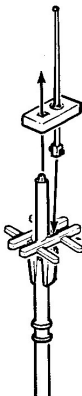
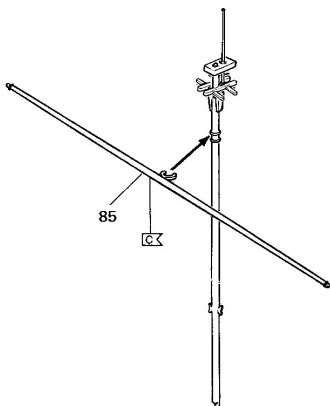
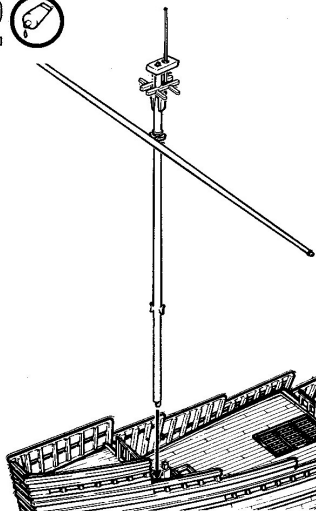
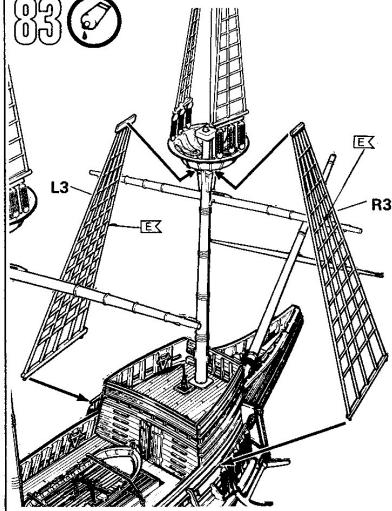


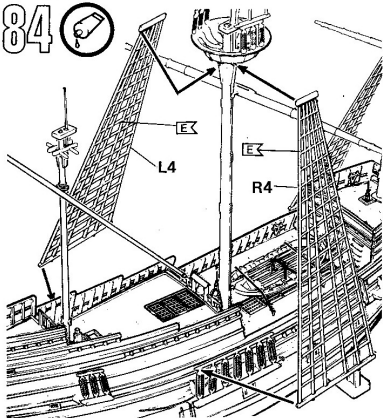
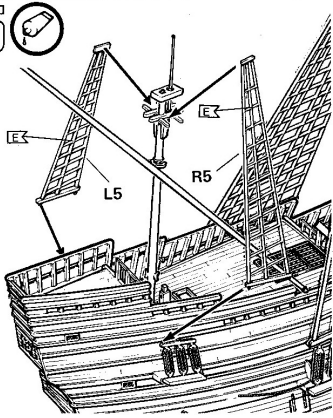
64 65 66 67 68 69 70 71 

72 73 

L2

75 76 77 78 

79 80 81 82 83 

84 85 86 

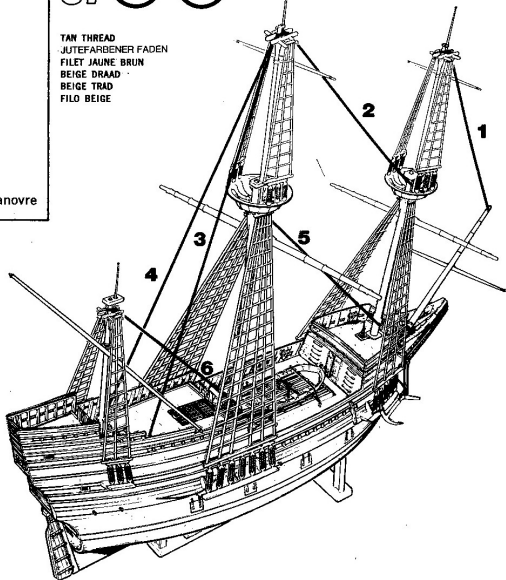
Simplified rigging
vereinfachte Takelage
gréage simplifié
véreenvoudigdë uitrusting
förenklad rigg
schema delle manovre

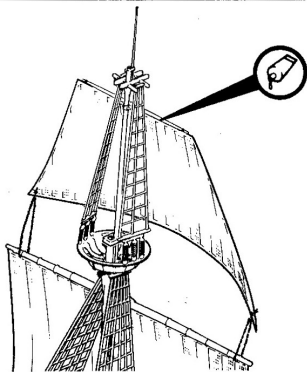
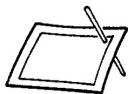
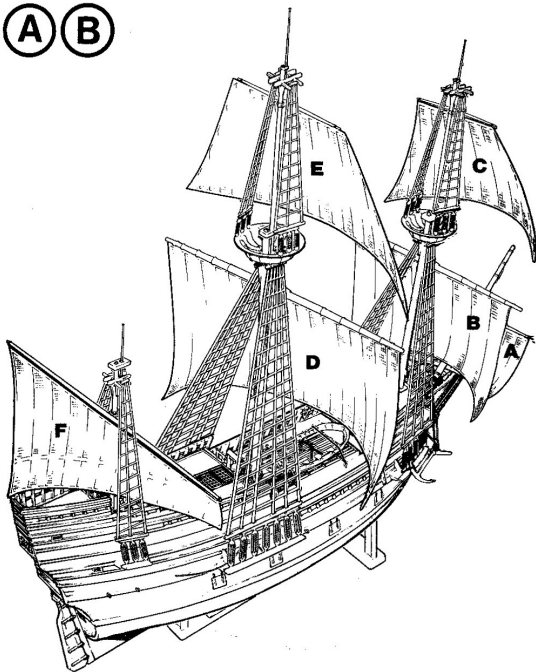
A

detailed rigging
detaillierte Takelage
gréage détaillé
Gedetailleerde uitrusting
detaljerad rigg
sistemazione in dettaglio delle manovre

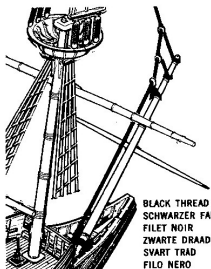
B87  **A**

TAN THREAD
JUTEFARBENER FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRÅD
FILO BEIGE



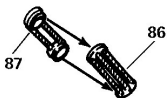
88  (A)89  (A) (B)

90 (B)

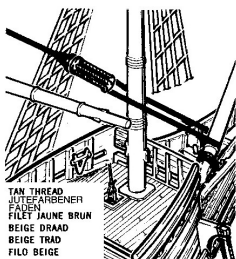


BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

91 (B) (2X)

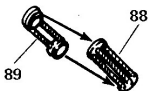


93 (B)

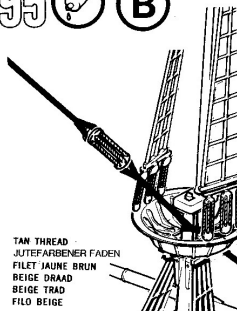


TAN THREAD
JUTEFARBENER
FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRÅD
FILO BEIGE

94 (B)

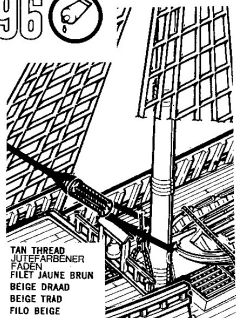


95 (B)



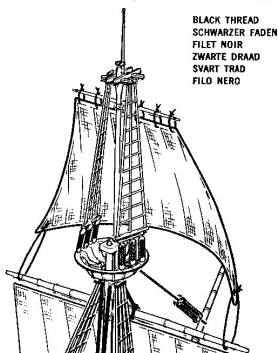
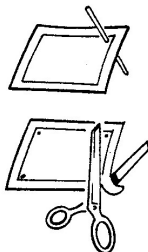
TAN THREAD
JUTEFARBENER FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRÅD
FILO BEIGE

96 (B)

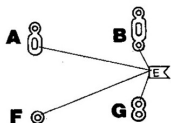


TAN THREAD
JUTEFARBENER
FADEN
FILET JAUNE BRUN
BEIGE DRAAD
BEIGE TRÅD
FILO BEIGE

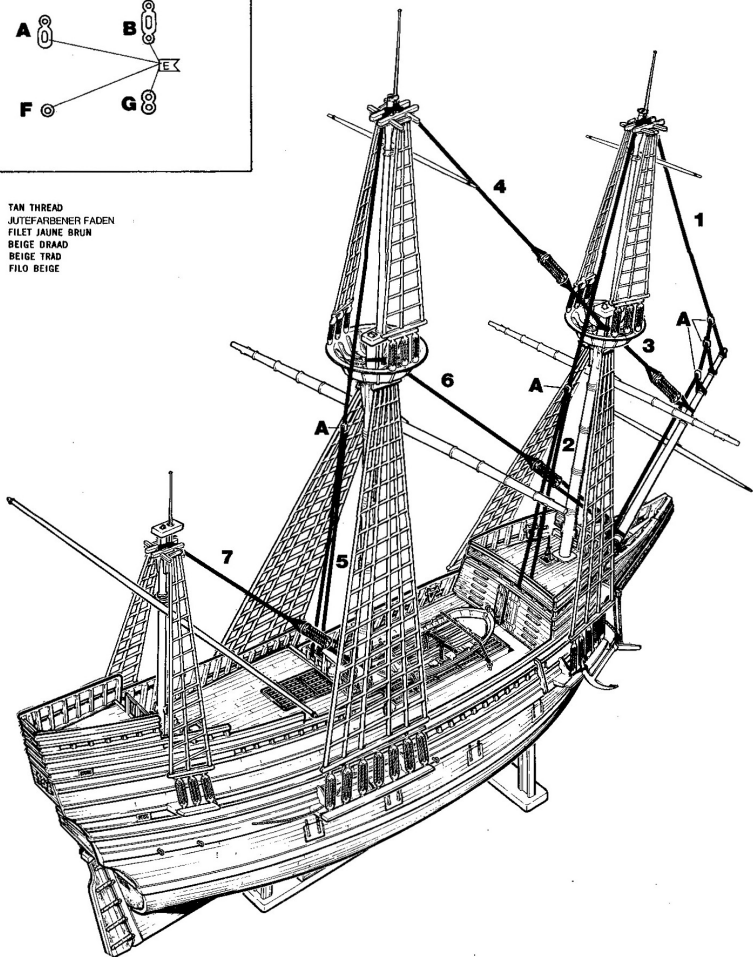
97 (B)



BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

98  (B)99  (B)

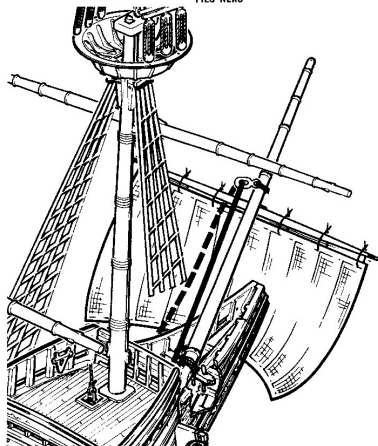
TAN THREAD
 JUTEFARBENER FADEN
 FILET JAUNE BRUN
 BEIGE DRAAD
 BEIGE TRAD
 FILO BEIGE



100



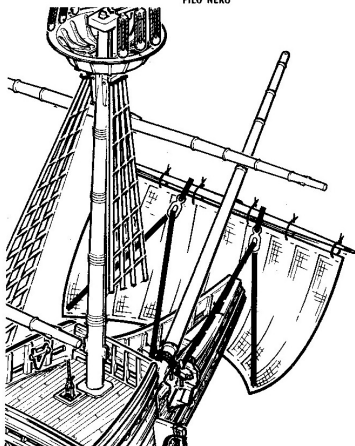
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO



101



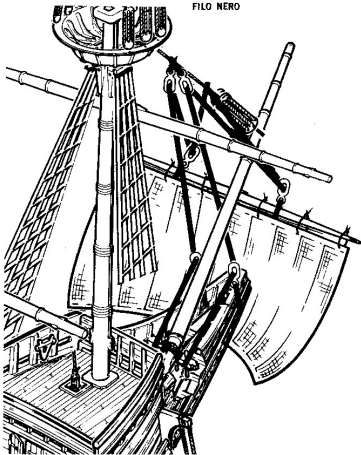
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO



102



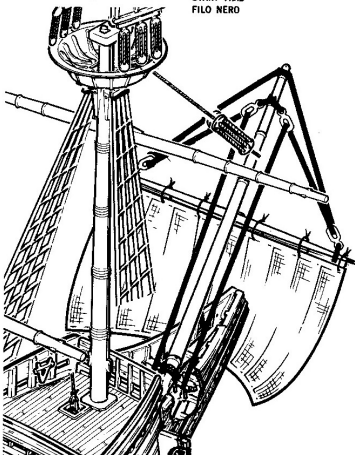
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO



103



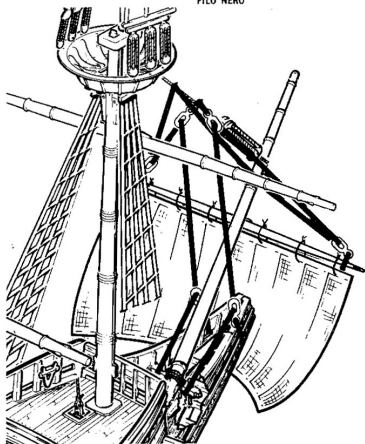
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO



104



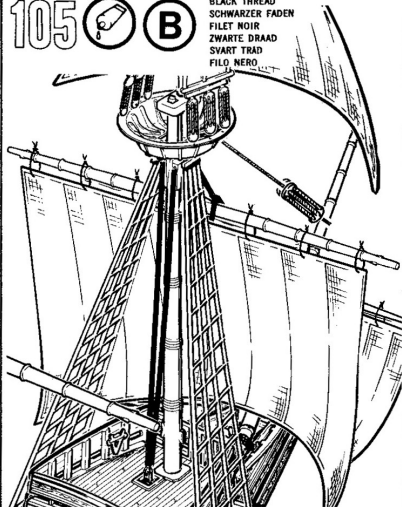
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO



105



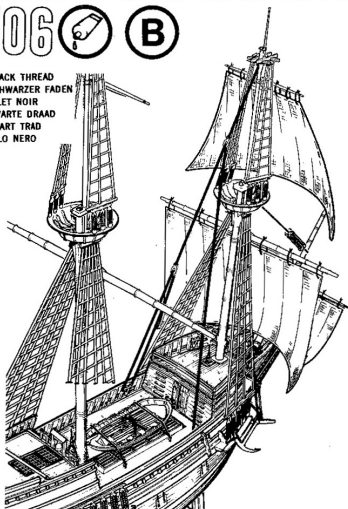
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO



106



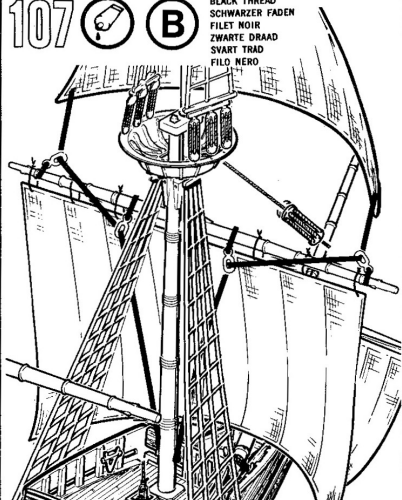
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO



107



BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

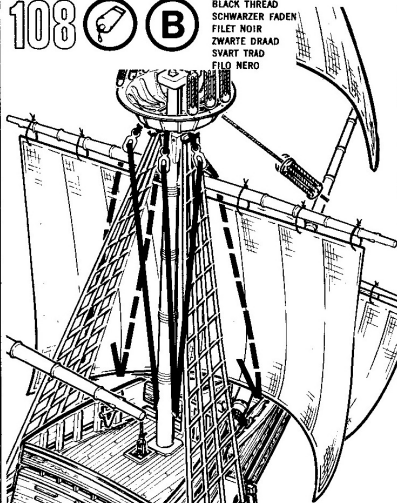


108



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

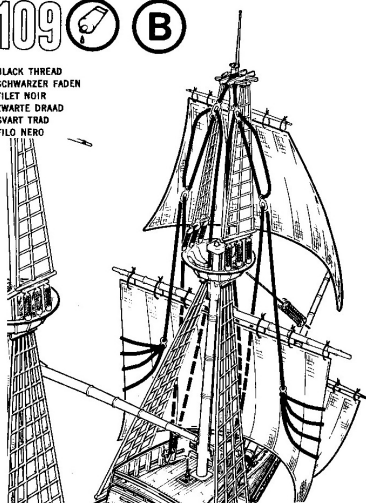


109



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

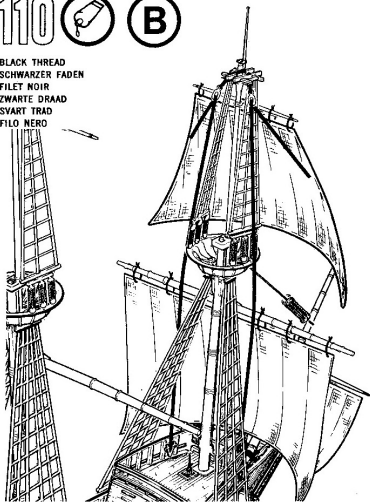


110



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

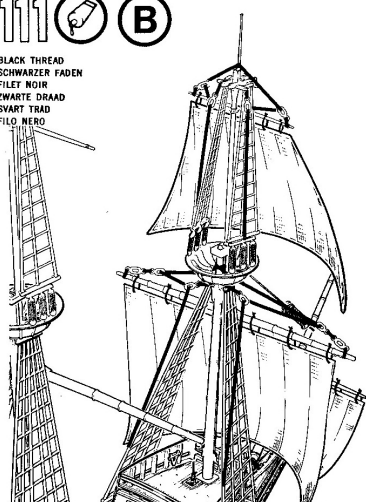


111



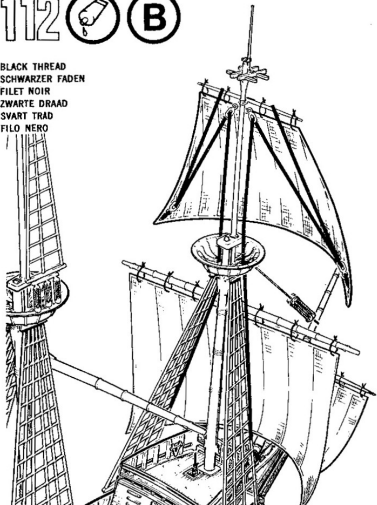
B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO



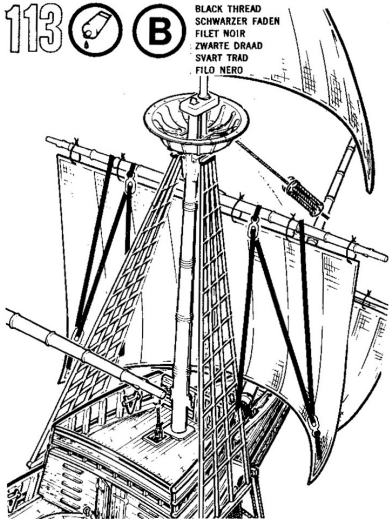
112 (B)

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO



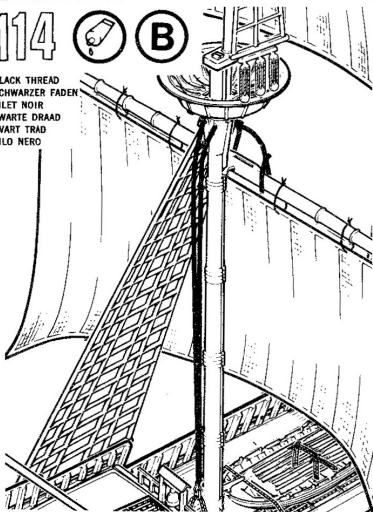
113 (B)

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO



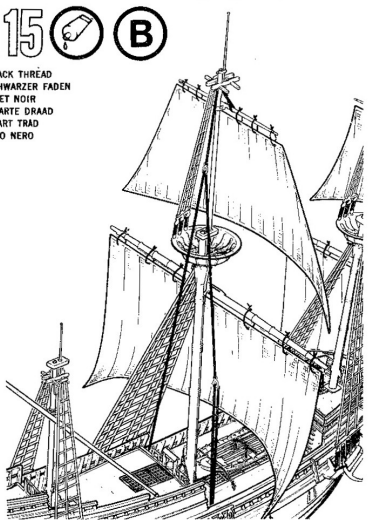
114 (B)

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO



115 (B)

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

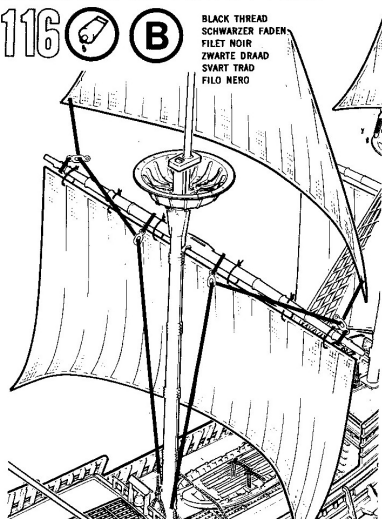


116



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

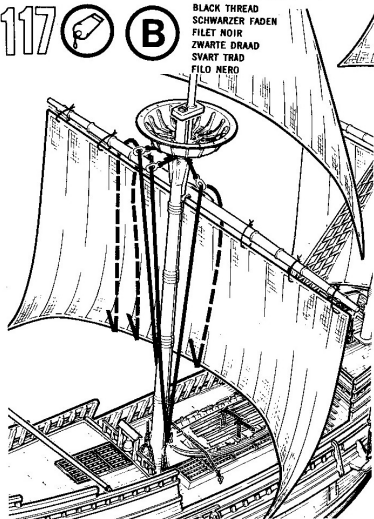


117



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

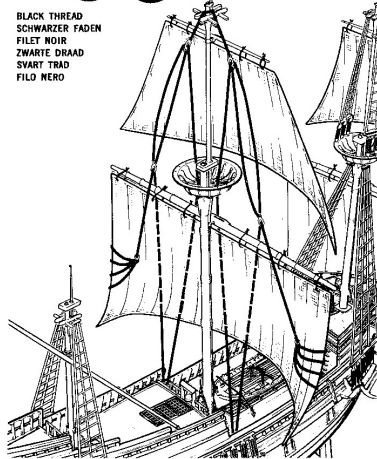


18



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

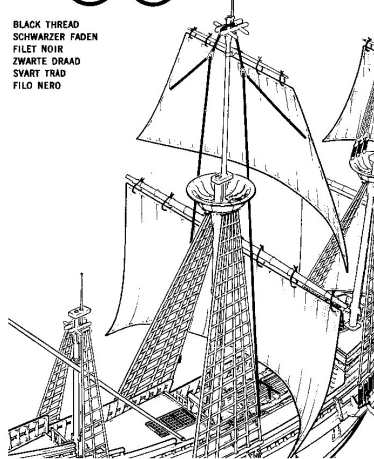


119



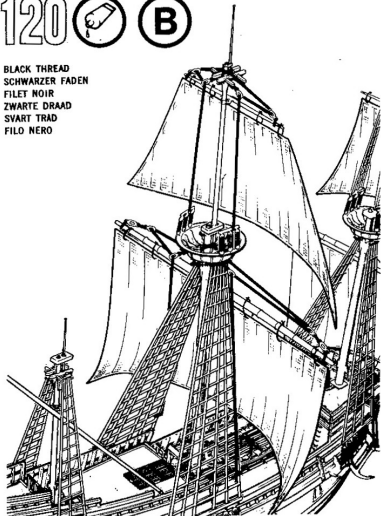
B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

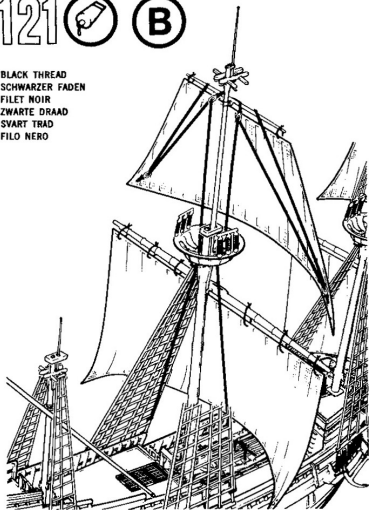


120  (B)

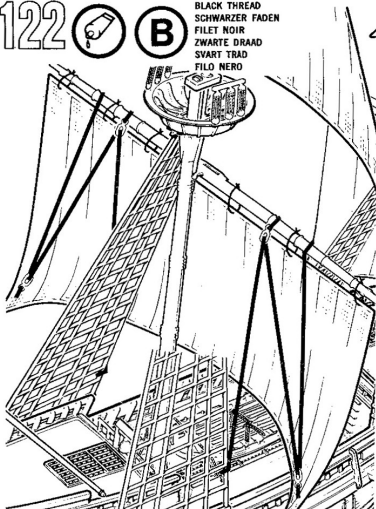
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

121  (B)

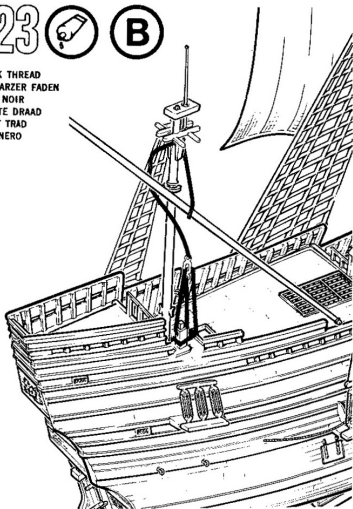
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

122  (B)

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

123  (B)

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

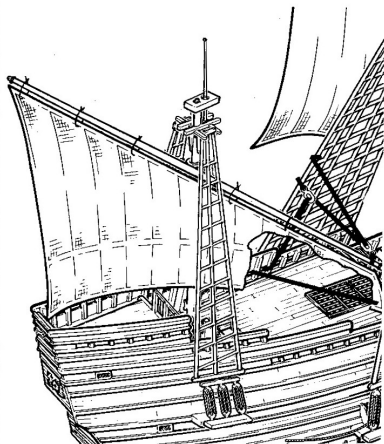


124



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

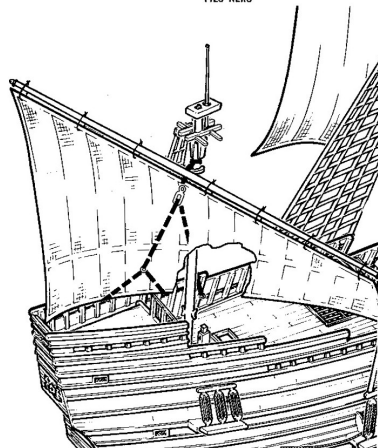


125



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

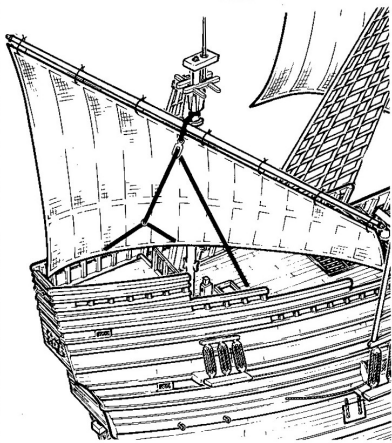


126



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

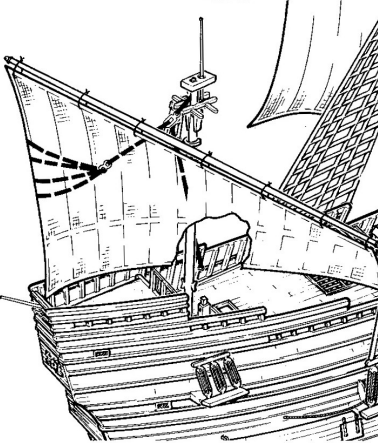


127



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRAD
FILO NERO

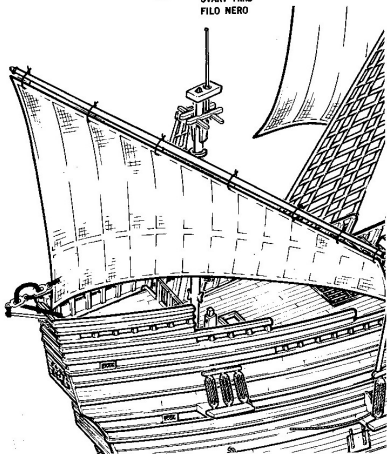


128



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

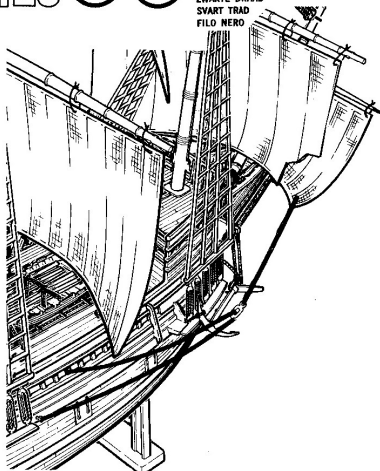


129



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

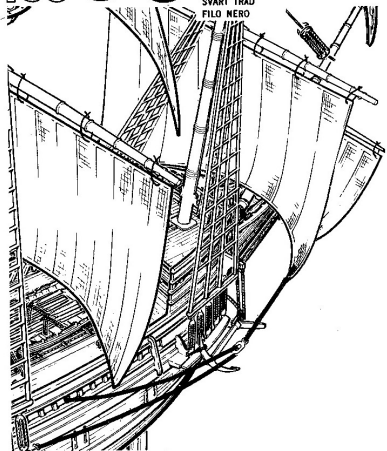


130



B

BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

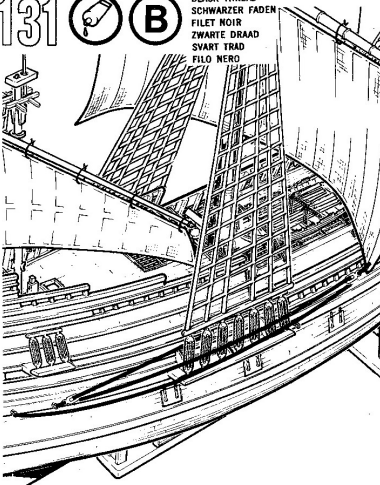


131



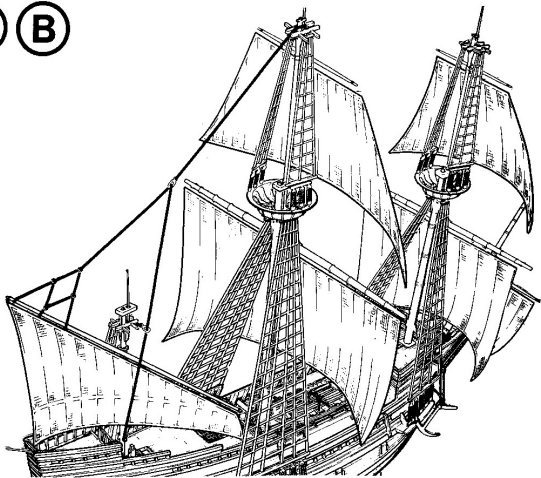
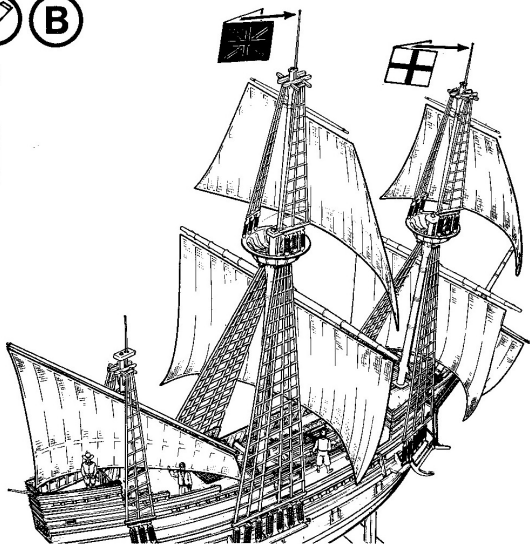
B

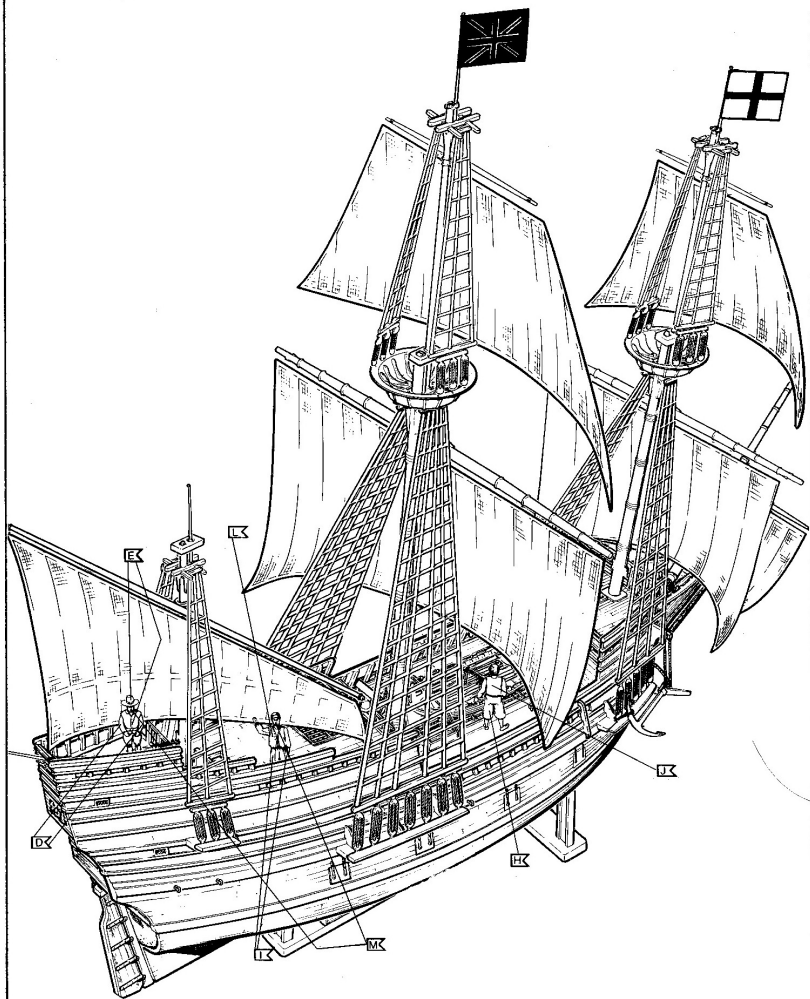
BLACK THREAD
SCHWARZER FADEN
FILET NOIR
ZWARTE DRAAD
SVART TRÅD
FILO NERO

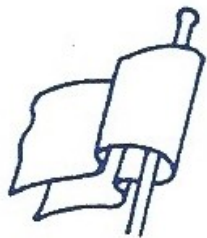


132  (B)

BLACK THREAD
 SCHWARZER FADEN
 FILET NOIR
 ZWARTE DRAAD
 SVART TRÅD
 FILO NERO

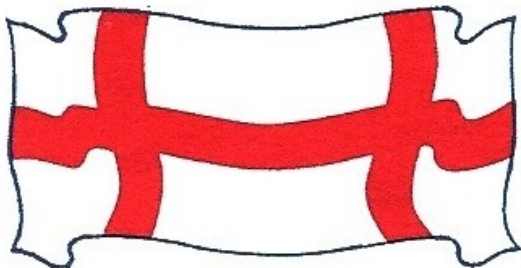
133  (B)





Cut out, dampen
and fold over
pennant masts.

1



2

